

Women in Exile & Friends



Flüchtlingsfrauen werden laut.

Campaign Newsletter #17



October 2019

Inhalt

Contents

Building Bridges 2019: Thank you! Merci! Danke!	1
Building Bridges 2019: Danke! Merci! Thank you!	2
Justice for Rita!	3
Gerechtigkeit für Rita!	4
The shock of becoming a mother	5
Der Schock des Mutterwerdens	6
Power abuse by the Lager management	7
Machtmissbrauch durch die Heimleitung	8

Building Bridges 2019: Thank you! Merci! Danke!

It was no secret that we got really excited when we managed to get permission to hold our summer festival at the Oplatz (Oranienplatz in Berlin). This was due to the historic connection it has with the refugee movement and we couldn't have had a better topic than calling it "Building Bridges Festival". Some of us were very informed and present when Oplatz was occupied by the refugees in 2012 who participated in the march from Würzburg (Bavaria) to Berlin. This is the reason why we decided to hold this festival there having in mind that feminism is for everybody.

It is a pity though that according to some of the comments and hearsay some groups, activists and individuals perceived it as a refugee women* activity. At this point, we would like to say a big "THANK YOU" to all those who supported us in different fields (financially, facilitation of workshops, translations, childcare, cooking, cleaning, security, spaces in the neighbourhood, entertainment, publicity, building and demolishing the tents etc.) as groups or individuals and of course as participants. Together we managed to hold a successful and memorable three-day festival.

The festival like many of the first endeavours we have undertaken as *Women in Exile and Friends* was basically about being open-minded and opening up political spaces where feminist groups regardless of their topics can come up and work together without prejudices or hierarchies. We also have in mind that as soon as we are able and have the finances, we will have a room in Berlin which we would like to use for such purposes.

Continue reading on the next page...

For us refugee women* living in isolation, the experience is that refugee women* are doubly discriminated against not only by the discriminative racist refugee laws in general but also as women. We live in fear of being murdered, physical and sexual violence, lack of privacy, fear of deportation and traumas. This is why for us it is important to struggle, work together and find ways to stop oppression. It is possible and even necessary to struggle from different perspectives and always come together for "human rights", as one activists said: "The story of women's struggle for equality belongs to no single feminist nor to any one organisation but to the collective efforts of all who care about human rights."



Building Bridges 2019: Danke! Merci! Thank you!

Wir konnten unsere Aufregung kaum verstecken, als wir die Erlaubnis bekamen, unser Sommer-Protestcamp und Festival auf dem Oplatz (Oranienplatz in Berlin) zu veranstalten. Aufgrund seiner historischen Verbindung zur Flüchtlingsbewegung konnten wir kein besseres Motto für das Festival haben, als es „Building Bridges Festival“ zu nennen. Einige von uns waren informiert und präsent, als der Oplatz 2012 von Flüchtlingen besetzt wurde, die an dem Marsch von Würzburg (Bayern) nach Berlin teilgenommen hatten. Aus diesem Grund haben wir uns entschieden, dieses Festival dort zu realisieren, mit dem Gedanken, dass Feminismus für alle da ist.

Es ist schade, dass einige Gruppen, Aktivist_innen und Einzelpersonen es als eine Aktion geflüchteter Frauen* wahrgenommen haben, wie wir

durch Kommentare erfahren haben. An dieser Stelle möchten wir ein großes „DANKESCHÖN“ an alle aussprechen, die uns in verschiedenen Bereichen (finanziell, durch Workshopmoderation, Übersetzungen, Kinderbetreuung, Kochen, Putzen, Sicherheit, Räumlichkeiten in der Nachbarschaft, Bühnenprogramm, Auf- und Abbau der Zelte usw.) als Gruppe oder Einzelpersonen und natürlich als Teilnehmer_innen unterstützt haben. Gemeinsam ist es uns gelungen, ein erfolgreiches und unvergessliches dreitägiges Festival zu gestalten.

Das Festival sollte, wie viele der ersten Bemühungen, die wir als *Women in Exile and Friends* unternommen haben, grundsätzlich offen sein und politische Räume erschließen, in denen feministische Gruppen unabhängig von ihren Themen zusammenkommen und ohne Vorurteile oder Hierarchien zusammenarbeiten können. Wir haben auch vor, sobald wir in der Lage sind und die finanziellen Mittel haben, einen Raum in Berlin für diese Zwecke zu nutzen.

Für uns geflüchtete Frauen*, die in Isolation leben, ist die Erfahrung, dass geflüchtete Frauen* nicht nur den diskriminierenden rassistischen Flüchtlingsgesetzen im Allgemeinen unterstehen, sondern auch als Frauen diskriminiert werden. Wir leben in Angst vor Ermordung, körperlicher und sexueller Gewalt, mangelnder Privatsphäre, Angst vor Abschiebung und Traumata. Deshalb ist es uns wichtig zu kämpfen, zusammenzuarbeiten und Wege zu finden, um die Unterdrückung zu stoppen. Es ist möglich und sogar notwendig aus verschiedenen Perspektiven zu kämpfen und sich immer gemeinsam für Menschenrechte einzusetzen, denn wie eine Aktivistin sagte: „Die Geschichte des Kampfes der Frauen für Gleichheit gehört weder einer einzigen Feminist_in noch irgendeiner einzigen Organisation, sondern dem gemeinsamen Einsatz aller, die für den Schutz der Menschenrechte eintreten.“



Justice for Rita!

Having to live in isolation in the Lagers, we as refugee women* are exposed to all kinds of sexual harassment and violence from men both inside and outside the Lagers. It is a pity that we, Women in Exile, after concentrating our fight on the campaign "No Lager for Women and Children! Abolish all Lagers!" and encouraging refugee women* to report cases related to sexual violence to the authorities, including rape, in addition to all that have to deal with the murder of one of us.

Our sister **Rita Awour Ojunge** who was murdered disappeared from the Lager in Hohenleipisch in April 2019 after she had been living there for more than seven years. She was 32 years old, from Kenya and is leaving behind two small children.

The violence comes from fellow refugees, security personnel and German citizens living in the surrounding areas. Before her murder, Rita lived in the Hohenleipisch Lager which is one of those camps situated in the middle of nowhere and for many years has been the focus of demonstrations organised by us and other activists in Brandenburg asking for its closure. The location of the Lager in the woods meant Rita's murderer did not have to go far to dispose of her body.

This is why we demand answers on:

- How did she disappear from her room in the Lager, leaving her kids behind?
- Who murdered Rita?
- Why did it take the police more than two months to find her remains a few metres from

the camp, even when all evidence pointed to looking for a corpse?

- We need to know why the Lager manager and security could not give an account of Rita's movements, though some of us having been to this camp or living in it, know that to enter or exit you have to pass in front of their offices.

Violence against women*, abuse, harassment are a global phenomenon in this sexist and racist world. In Germany we have seen police shooting innocent black women for example in the cases of N'deye Mareame Sarr and Christy Schwundek. And many other cases where it would have been easy just to arrest them and charging them in a court of law instead of shooting them down. This is why we can't help imagining, **what if these women and also Rita would have been white women?**

Many more women are living in camps all over Germany experiencing depressions and traumas due to the living conditions and permanent threat of deportation. The authorities are supporting the Lager industry which is making profits out of people's misery. We have often been confronted with the question from well-minded people in society, asking where the refugees would live as there are also many German nationals who do not have an apartment. The answer to this is that the authorities should use all the money they are investing in the Lager system and making a few people rich and put it into building affordable housing for all.

For Rita it might be too late, but for the others still living in these camps, it could make a difference. Therefore we keep on demanding:

Justice for Rita!

No Lager for women* and children! Abolish all Lagers!



Gerechtigkeit for Rita!

Wir, die wir als geflüchtete Frauen* isoliert in Lagern leben müssen, sind dort verschiedenen Arten von sexueller Belästigung und Gewalt ausgesetzt. Sie geht sowohl von Männern innerhalb der Lager aus, als auch von Männern außerhalb. Es ist eine Schande, dass wir, Women in Exile, nachdem wir uns so lange auf die Kampagne „Keine Lager für Frauen und Kinder! Alle Lager abschaffen“ konzentriert haben und geflüchtete Frauen* immer ermutigen, Fälle bei den Behörden anzuzeigen, wenn es um sexualisierte Gewalt geht, unter anderem Vergewaltigungen, nun zusätzlich zu allem mit dem Mord an einer von uns zu tun haben. Unsere Schwester **Rita Awour Ojunge**, die ermordet wurde, verschwand im April 2019 aus dem Lager in Hohenleipisch, in dem sie über sieben Jahren lebte. Sie war 32 Jahre alt, kam aus Kenia und hinterlässt zwei kleine Kinder.

Die Gewalt geht von anderen Geflüchteten, von Security-Mitarbeitern und von Deutschen aus, die in der Umgebung wohnen. Bevor Rita umgebracht wurde, lebte sie in Hohenleipisch in einem Lager, das mitten im Nirgendwo liegt, und seit Jahren protestieren wir und andere Aktivist*innen in Brandenburg gegen dieses Heim und fordern die Schließung. Die Lage mitten im Wald führte dazu, dass wer auch immer Rita das angetan hat, nicht weit gehen musste, um ihre Leiche wegzuschaffen.

Daher fordern wir Antworten auf die folgenden Fragen:

- Wie konnte sie aus ihrem Zimmer im Heim verschwinden?
- Wer hat Rita umgebracht?
- Warum brauchte die Polizei über zwei Monate, um ihre Überreste nahe des Heims zu finden, wenn alle Hinweise darauf deuteten, dass man nach einer Leiche suchen musste?
- Wir müssen erfahren, warum weder der Heimleiter noch die Security angeben konnten, wann Rita das Heim zuletzt betreten oder verlassen hat. Wir haben das Heim besucht, einige von uns haben dort gewohnt. Daher wissen

wir, dass man an ihren Büros vorbeigehen muss, um hinein oder heraus zu kommen.

Gewalt gegen Frauen*, Missbrauch, Belästigung sind globale Phänomene in dieser sexistischen und rassistischen Welt. In Deutschland haben wir gesehen, wie die Polizei Schwarze Frauen* erschossen hat, zum Beispiel in den Fällen von N'deye Mareame Sarr und Christy Schwundek. Und so viele weitere Fälle, in denen die Polizei Menschen einfach hätte festnehmen und ein Gerichtsverfahren einleiten können, anstatt sie zu erschießen. Deshalb können wir nicht anders, als uns vorzustellen, **was passiert wäre, wenn diese Frauen und auch Rita weiß gewesen wären?**

Viele weitere Frauen leben in „Heimen“ in ganz Deutschland und erleben Depression und Traumatisierung wegen der Lebensbedingungen und der Angst vor Abschiebung. Die Behörden unterstützen die Lagerindustrie, die Profit aus dem menschlichen Elend schlägt. Oftmals wurden wir von Menschen in dieser Gesellschaft, die es gut meinten, gefragt, wo denn die Flüchtlinge leben sollten, wenn es schon so viele Deutsche gibt, die keine Wohnung haben. Unsere Antwort darauf ist, dass die Behörden das ganze Geld, das in die Lagerindustrie gesteckt wird, die wenige reich macht, nutzen sollten, um bezahlbaren Wohnraum für alle zu schaffen.

Für **Rita** ist es zu spät, aber für alle anderen, die noch in den Lagern leben, macht es etwas aus. Daher fordern wir noch immer:

Gerechtigkeit für Rita!

Keine Lager für Frauen* und Kinder! Alle Lager abschaffen!



Der Schock des Mutterwerdens

Seitdem wir unser Projekt zu Gesundheit gestartet haben, haben wir hier verschiedene Geschichten von unterschiedlichen Frauen geteilt, die sie im Gesundheitssektor erlebt haben. Kürzlich haben wir auch den Kurzfilm „TESTIMONIES FROM THE UTERUS“ (hier auf unserer Website anzusehen: <https://www.women-in-exile.net/testimonials-from-the-uterus-gesundheitsfuersorge-fuer-gefluechtete-frauen-in-berlin-und-brandenburg/>) produziert, in dem Frauen über ihre Lebensbedingungen und ihre gesundheitliche Situation berichten. Wir bekommen weiterhin erschreckende Geschichten zu hören – im Folgenden die Aussagen einer Frau, die sich gerade von dem Schock der Geburt erholt.

„Ich bin Janet, eine 32 Jahre alte Frau, die hier in dieser Gesellschaft lebt, und vor kurzem wäre ich während der Geburt meines Kindes beinahe ums Leben gekommen. Wie jede andere glückliche Flüchtlingsfrau, die die Chance hatte, eine Arbeitserlaubnis zu bekommen und daher eine Krankenversicherungskarte, habe ich alle Vorsorgeuntersuchungen machen lassen. Alles war gut, bis zum Tag des geschätzten Geburtstermins.

Bei jeder Frau, die ein Baby erwartet, fangen irgendwann die Wehen an, und bei denen, die keine bekommen, müssen welche ausgelöst werden, wie auch in meinem Fall. 10 Tage nach dem Geburtstermin wurde die Geburt eingeleitet, was nach Aussagen der Ärzt_innen medizinisch sinnvoll war. Die Einleitung erfolgte durch Tabletten, die sehr schnell wirkten, denn noch am gleichen Tag begannen die Schmerzen und die Fruchtblase platzte. Ich dachte, dass nun alles auf dem besten Wege sei und das Baby jederzeit kommen könnte – wie wenig ich doch wusste – dies war der Start einer fast einwöchigen Hölle von Schmerzen.

Jeden Tag nahm ich drei Schmerztabletten und dann sagte die Ärzt_in, dass ich maximal sechs Tabletten pro Tag nehmen sollte, was ich dann die zwei darauffolgenden Tage tat, Samstag und Sonntag. Danach bekam ich krasse Schmerzen, jedoch gab es keine Anzeichen einer Öffnung für das Baby, obwohl schon kein Fruchtwasser mehr vorhanden war. Mein Instinkt sagte mir, dass et-

was falsch wäre, und da es meine erste Geburtserfahrung war, habe ich nach einem Kaiserschnitt gefragt. Aber die Ärzt_innen haben auf einer natürlichen Geburt bestanden, da alles unter Kontrolle wäre und das Baby und ich sicher wären.

Mir wurde die siebte Tablette verabreicht, die wieder nicht wirkte und sie mussten den 48-stündigen schmerzvollen Prozess für eine Weile durch eine Infusion ins Rückenmark unterbrechen, was mich zumindest für 24 Stunden schlafen ließ. Später haben sie dann die Tabletten durch einen Tampon, der eingeführt wurde, ersetzt, was zweimal wieder nicht half. Obwohl ich während der ganzen Zeit die Entbindung meines Babys einforderte, hörte niemand auf mich.

Ich dachte, dieser Prozess bringt mich dazu, nie mehr über ein weiteres Kind nachzudenken, und ich versprach, dass ich keins mehr bekommen würde, aber alles umsonst. Dann, am sechsten Tag, bekam ich eine weitere Infusion, die mich fast umbrachte – und schon wieder passierte nichts. Sie hatten keine andere Möglichkeit mehr, als mich in aller Eile in den OP zu bringen, wo ein Kaiserschnitt erfolgreich durchgeführt wurde.

Danach dachte ich, alles wäre gut, da wir am dritten Tag aus dem Krankenhaus entlassen wurden, aber in der dritten Woche wurde mein Baby in der Nacht krank. Ich rief einen Krankenwagen und wir wurden ins nächste Krankenhaus gebracht. Nach einigen Tests wurden wir stationär aufgenommen. Der Doktor gab einen Hirnscan in Auftrag und fand heraus, dass das Baby eine Zyste hatte. Es wurde gesagt, diese sei durch den verlängerten Verbleib des Babys im Mutterleib verursacht worden.

Ich war sehr verbittert, denn wie oft hatte ich vergeblich die Entbindung durch einen Kaiserschnitt gefordert. Die Kinderärzt_in sagte, es sei nicht korrekt gewesen, sechs Tage lang erfolglos auf eine Öffnung zu warten, obwohl die Fruchtblase schon geplatzt war. Obwohl die Ärzt_innen die natürliche Geburt als das Beste ansehen, ist dies wohl nicht für alle so.

Für mich bleiben Fragen offen: Warum sollte ich so viel leiden und bis zu dem Ausmaß, dass mein Baby im Gehirn eine Zyste bekam? Habe ich das Recht zu entscheiden, wie ich mein Kind bekommen möchte?“



Abuse of power by the Lager management

Some weeks ago *Opferperspektive* (a non-profit organization in Brandenburg supporting victims of right-wing and racist violence) shared the situation of a Lager in Rangsdorf, where a family had been harassed by the manager. We went to visit them in their new Lager to listen to them telling the story of what happened in their own voice.

At the door we had a first clash, as security was asking only for the ID cards of the non-Germans. We ended the discussion at the manager's office who literally said, "This is my lot and it is done as I say." This is the attitude of a manager employed by a private enterprise working for local government, and under the rules of people with this mindset refugees are living for years.

Once we were inside (not giving our ID cards, but just our names) the woman who had been transferred from Rangsdorf to this Lager told us that "Rangsdorf is run like a military camp, and people there live in permanent fear." She said people were afraid that whatever happened in the Lager would have an impact on their asylum process. *Sozialamt* and *Ausländerbehörde* were accomplices of the Lager managers since they acted according to what was conveyed to them by the managers, without listening to the residents.

The family we were visiting told us that they had had some clash with the manager since he was deciding what they had to do, regarding school, work, etc. They confronted him by saying they were adults and could take their own decisions, and the problems started. The kids were called "dirty monkeys" by the manager and he told them they would be the next ones leaving the Lager and started a whole process of mobbing. Our view is, by creating this situation the management wanted to divide the residents living in the Lager and cause situations of violence. And as if that weren't enough, the management wrote letters wanting to discredit them with those responsible at the *Sozialamt*. Finally they were transferred.

Afterwards, we contacted other women living in Rangsdorf who have confirmed the level of fear residents of the Lager live with. They are even

afraid to talk about the situation in the Lager. Another woman is threatened to be thrown out of the Lager, basically for the for the same reasons, for not being submissive to the manager and speaking out for herself.

The permanent violation of basic human rights that is happening in the Lagers has not changed along the years and it's getting worse as laws become more restrictive.



Machtmissbrauch durch die Heimleitung

Vor einigen Wochen hat uns der Verein *Opferperspektive* (der in Brandenburg Betroffene rechter und rassistischer Gewalt und Diskriminierung unterstützt) über die Situation in einem Lager in Rangsdorf informiert, wo eine Familie vom Heimleiter schikaniert wurde. Wir haben sie in ihrem neuen Lager besucht, um von ihnen selbst zu hören, was vorgefallen ist.

An der Tür hatten wir den ersten Zusammenstoß, denn der Security-Mitarbeiter fragte nur nach den Ausweisen der nicht-deutschen Personen. Die Diskussion endete im Büro des Heimleiters, der wörtlich sagte: „Das hier ist mein Grundstück und hier wird gemacht, was ich sage.“ Dies ist also die Haltung des angestellten Leiters einer Privatfirma, auf die die Leitungsverantwortung für das Lager von den Kommunalbehörden übertragen wurde. Nach den Regeln von Menschen mit dieser Geisteshaltung müssen Flüchtlinge über Jahre leben.

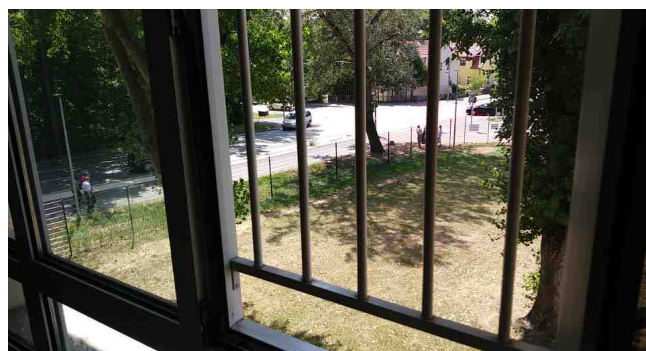
Nachdem wir dann endlich drin waren (letztlich ohne Abgabe unserer Ausweise, sondern nur mit der unserer Namen), erzählte uns die Frau, die von Rangsdorf hierher verlegt worden war, dass das Lager in Rangsdorf wie ein Militärcamp geführt würde und die Menschen dort in ständiger Angst lebten. Sie hätten Angst, dass sich die Ereignisse im Lager auf ihr Asylverfahren auswirken würden. Das Sozialamt und die Ausländerbehörde seien Komplizen der Heimleitung, da sie danach handelten, was die Leitung sage, ohne die Bewohner_innen anzuhören.

Die Familie, die wir besuchten, sagte uns, sie hätte Konflikte mit dem Heimleiter gehabt, weil er darüber entscheiden wollte, was sie im Bezug auf Schule, Arbeit, usw. zu tun hätten. Als sie sich ihm entgegenstellten, indem sie ihm sagten, sie seien erwachsen und könnten ihre eigenen Entscheidungen treffen, fingen die Probleme an. Die Kinder wurden als „dreckige Affen“ beschimpft und ihnen wurde gesagt, dass sie die nächsten seien, die das Lager verlassen müssten, und so begann das Mobbing. Aus unserer Sicht sollte diese Situation die Bewohner_innen des „Heims“ spalten und Situationen der Gewalt schaffen. Als ob das nicht schon genug wäre, hat der Heimleiter auch

noch Briefe an Verantwortliche im Sozialamt geschrieben, um die Familie zu diskreditieren. Schließlich wurde sie in ein anderes Lager verlegt.

Danach haben wir noch mit weiteren Frauen, die in dem Lager leben, Kontakt gehabt, die uns das Ausmaß der Angst, mit der die Bewohner_innen dort leben, bestätigt haben. Sie haben sogar Angst, über die Situation im Lager zu sprechen. Eine andere Frau ist quasi aus den gleichen Gründen davon bedroht, aus dem Lager geworfen zu werden, weil sie sich nicht dem Heimleiter unterordnet und für sich selbst spricht.

Die permanente Verletzung grundlegender Rechte, die in diesem Lager wie in vielen anderen passiert, hat sich über all die Jahre nicht verändert und mit den neuen Gesetzesverschärfungen noch zugenommen.



Impressum

Women in Exile e.V.

Rudolf-Breitscheid-Str. 164

14482 Potsdam

Tel.: 0331 / 24348233

E-Mail: info@women-in-exile.net

Web: <http://women-in-exile.net/>

Spenden-Konto:

Women in Exile e.V.

IBAN: DE21430609671152135400

BIC: GENODEM1GLS (GLS Bank)

Wir sind als gemeinnützig anerkannt und können Spendenquittungen ausstellen.

Unsere Arbeit wird unterstützt von der

Bewegungs-
stiftung

Anstöße für soziale Bewegungen